

**Race-related civil disturbances in contemporary Britain: a case study of
Pakistanis in post-2001 race riots Bradford
Dr. Hassen ZRIBA
University of Gafsa, Tunisia**

Abstract

This article broaches the issue of race-related riots in the northern British city Bradford in the aftermath of the race riots of 2001. Such riots were read as symptomatic of lack of community cohesion and the immediate outcome of ethnic residential segregation and socio-cultural separateness. Yet, the author of the present article argues that what appeared to be ethnic responsibility for such civil disturbances is, in fact, an oversimplification of a complex and complicated factors that produced such morbid tensions in localities like Bradford. Even the claims of ethnic residential themselves are proved to be an exaggeration of the true local picture at best and mystification at worst. The article scrutinizes Pakistani ethnic minority in Bradford and shows how it is a diverse and a pluralist community in contrast to their mainstream stereotypical representation as a homogenous aggressive block.

Keywords: Residential segregation, Pakistani community, race riots, ethnic identity.

**Les troubles d'origine raciale en Angleterre aujourd'hui: étude de cas des émeutes raciales parmi la
communauté pakistanaise à Bradford en 2001**

Résumé

Cet article aborde la question des émeutes raciales dans la ville britannique Bradford à la suite des insurrections raciales de 2001. Ces émeutes ont été lues comme symptomatiques du manque de cohésion de la communauté et comme le résultat immédiat de la ségrégation résidentielle ethnique et de la séparation socioculturelle. Ce qui semblait relever de la responsabilité ethnique dans les troubles civils est, en fait, une simplification excessive d'un des facteurs qui ont produit des tensions morbides dans des localités comme Bradford. Même les demandes de résidence ethnique se sont avérées une exagération de la véritable image locale au mieux et au pire une mystification systématique. L'article examine la minorité ethnique pakistanaise à Bradford et montre qu'elle est pluraliste contrairement à sa représentation stéréotypée de bloc homogène agressif.

Mots clés: Ségrégation résidentielle, communauté pakistanaise, émeutes raciales, identité ethnique.

الاضطرابات المدنية العرقية في بريطانيا المعاصرة :دراسة حالة الأقلية الباكستانية في مدينة برادفورد بعد أعمال شغب 2001

ملخص

يتناول هذا المقال بالدرس و التحليل الشغب والاضطرابات العرقية التي شهدتها مدينة برادفورد شمال بريطانيا في صيف 2001 التي اعتبرت تهديدا مباشرا للتلاحم الاجتماعي ونتيجة حتمية للفصل السكني على خلفية الانتماء العرقي و العزل الثقافي. لكن هذا المقال ينتصر لفكرة ما يبدو من الوهلة الأولى مسؤولية الأقليات العرقية على تلك الأحداث هو في الواقع تبسيط مبتذل لعوامل متعددة متشابكة أفضت لذلك الواقع الكئيب في برادفورد. يبدو من دراستنا أن مزاعم الفصل السكني العرقي هي في الأغلب مبالغة في وصف الخيارات السكانية لأقليات المدينة العرقية وحفها بغموض مطبق. يتناول هذا المقال الأقلية العرقية الباكستانية في مدينة برادفورد ويبين كيف تعاني هذه الأقلية من تمثيل نمطي باعتبارها وحدة بشرية متجانسة و عدوانية خلافا لواقعها المعيش الذي يتميز بالتنوع .

الكلمات المفتاحية: فصل سكاني، أقلية باكستانية، شغب عرقي، هوية إثنية.